EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 19.5.2021
COM(2021) 246 final

2021/0126 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Gabonin tasavallan ja Euroopan yhteisön välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanopöytäkirjan (2021–2026) allekirjoittamisesta unionin puolesta ja pöytäkirjan väliaikaisesta soveltamisesta

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

• Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet

Gabonin tasavallan ja Euroopan yhteisön välinen kalastuskumppanuussopimus allekirjoitettiin 4. kesäkuuta 2007, ja se tuli voimaan 11. heinäkuuta 2007 kuuden vuoden ajaksi. Sopimuksen voimassaolo jatkuu ilman eri toimenpiteitä eli se on edelleen voimassa. Kalastuskumppanuussopimuksen aiemman täytäntöönpanopöytäkirjan soveltaminen alkoi 24. heinäkuuta 2013 ja päättyi 23. heinäkuuta 2016.

Komissio on käynyt asiasta annettujen neuvotteluohjeiden[1] pohjalta Gabonin tasavallan, jäljempänä ’Gabon’, hallituksen kanssa neuvotteluja kalastuskumppanuussopimuksen uuden täytäntöönpanopöytäkirjan (2021–2026) tekemiseksi Euroopan unionin puolesta. Neuvottelujen päätteeksi parafoitiin pöytäkirja 10. helmikuuta 2021. Uusi pöytäkirja on voimassa viisi vuotta sen 24 artiklassa vahvistetusta väliaikaisen soveltamisen alkamispäivästä eli siitä, kun molemmat sopimuspuolet ovat sen allekirjoittaneet.

Tämän ehdotuksen tarkoitus on valtuuttaa allekirjoittamaan täytäntöönpanopöytäkirja.

• Yhdenmukaisuus muiden alaa koskevien politiikkojen säännösten kanssa

Uuden pöytäkirjan päätavoitteena on luoda ajantasaistetut puitteet, joissa otetaan huomioon uudistetun yhteisen kalastuspolitiikan ja sen ulkoisen ulottuvuuden painopisteet, jotta voidaan jatkaa ja lujittaa Euroopan unionin ja Gabonin tasavallan strategista kumppanuutta kalastuksen alalla.

Pöytäkirjan tarkoituksena on myöntää Euroopan unionin aluksille kalastusmahdollisuuksia Gabonin kalastusalueella parhaiden käytettävissä olevien tieteellisten lausuntojen sekä Kansainvälisen Atlantin tonnikalojen suojelukomission (ICCAT) päätöslauselmien ja suositusten mukaisesti ja käytettävissä olevan ylijäämän rajoissa. Komissio on tukeutunut aiemman pöytäkirjan (2013–2016) arvioinnin tuloksiin ja ennakoivaan arviointiin siitä, onko uuden pöytäkirjan tekeminen tarpeen. Nämä arvioinnit teetettiin ulkopuolisilla asiantuntijoilla. Tavoitteena on myös vahvistaa Euroopan unionin ja Gabonin tasavallan välistä yhteistyötä kestävän kalastuksen politiikan kehittämiseksi ja kalavarojen vastuuntuntoiseksi hyödyntämiseksi Gabonin kalastusalueella ja Atlantin valtamerellä kummankin sopimuspuolen edun mukaisesti. Lisäksi tällä yhteistyöllä edistetään kunnollisia työoloja kalastustoiminnassa.

Uudessa pöytäkirjassa määrätään kalastusmahdollisuuksista seuraavasti:

– 27 kurenuottaa käyttävää tonnikala-alusta;

– 6 vapapyydyksiä käyttävää tonnikala-alusta;

– tukialuksia ICCAT:n asiaa koskevien päätöslauselmien ja Gabonin lainsäädännössä asetettujen rajoitusten mukaisesti;

– 4 troolaria mahdollisen äyriäisten syvänmerenkalastuksen yhteydessä, johon ei myönnetä lupaa ennen koekalastusten tulosten saamista.

[1] Hyväksytty maatalous- ja kalastusneuvoston 3418. istunnossa 22. lokakuuta 2015.

- **Yhdenmukaisuus unionin muiden politiikkojen kanssa**

Gabonin kanssa tehdyn kestävää kalastusta koskevan kumppanuussopimuksen uuden täytäntöönpanopöytäkirjan neuvotteleminen tapahtuu AKT-maita koskevan EU:n ulkoisen toiminnan yhteydessä, ja siinä otetaan huomioon erityisesti unionin tavoitteet demokratian periaatteiden ja ihmisoikeuksien kunnioittamisessa.

2. OIKEUSPERUSTA, TOISSIJAISUUSPERIAATE JA SUHTEELLISUUSPERIAATE

- **Oikeusperusta**

Oikeusperusta on Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 43 artiklan 2 kohta, jossa määrätään yhteisestä kalastuspolitiikasta, ja 218 artiklan 5 kohta, joka koskee unionin ja kolmansien maiden välisten sopimusten allekirjoittamista ja mahdollisuutta soveltaa niitä väliaikaisesti.

SEUT-sopimuksen 218 artiklan 5 kohdan mukaan neuvosto tekee päätöksen, jolla annetaan lupa sopimuksen allekirjoittamiseen. Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 17 artiklan 1 kohdan mukaan komissio huolehtii unionin ulkoisesta edustuksesta, lukuun ottamatta yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan alaan kuuluvia asioita. Sen vuoksi ainoastaan komission nimeämät virkamiehet ovat toimivaltaisia allekirjoittamaan unionin ja kolmannen maan välisen sopimuksen.

- **Toissijaisuusperiaate (jaetun toimivallan osalta)**

Ehdotus kuuluu Euroopan unionin yksinomaiseen toimivaltaan.

- **Suhteellisuusperiaate**

Ehdotus on oikeassa suhteessa tavoitteeseen luoda unionin alusten kolmansien maiden vesillä harjoittamaa kalastustoimintaa koskeva, yhteisestä kalastuspolitiikasta annetun asetuksen 31 artiklassa säädetty oikeudelliset, ympäristölliset, taloudelliset ja sosiaaliset näkökohdat kattava hallintokehys. Se on mainittujen säännösten mukainen ja noudattaa mainitun asetuksen 32 artiklassa vahvistettuja kolmansille maille myönnettävään rahoitustukeen liittyviä säännöksiä.

3. JÄLKIARVIOINTIEN, SIDOSRYHMIEN KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET

- **Jälkiarvioinnit/toimivuustarkastukset**

Komissio toteutti vuonna 2015 Gabonin kanssa tehdyn kalastuskumppanuussopimuksen pöytäkirjan 2013–2016 jälkiarvioinnin sekä sen mahdollista uusimista koskevan ennakkoarvioinnin.

Arvioinnin päätteeksi todettiin, että unionin kalastussektori on erittäin kiinnostunut kalastamaan Gabonin alueella ja että pöytäkirjan uusiminen on kummankin sopimuspuolen edun mukaista. Lisäksi pöytäkirjan uusiminen auttaisi tehostamaan seurantaa, valvontaa ja tarkkailua ja parantamaan kalastuksen hallintaa kyseisellä alueella.

Gabonin lainkäyttövaltaan kuuluvan kalastusalueen laajuus huomioon ottaen on tärkeää, että unionilla on edelleen käytössään väline, jonka avulla se voi tehdä kyseisen merkittävän toimijan kanssa tiivistä alakohtaista yhteistyötä valtamerten hallinnoinnissa osa-alueen tasolla. Suhteen lujittaminen Gaboniin edistää myös liittolaissuhteiden luomista ICCAT:n puitteissa.

Lisäksi se merkitsee EU:n aluksille sitä, että ne saavat uudelleen pääsyn tärkeälle kalastusalueelle, jolla ne voivat toteuttaa hyödyntämisstrategioita monivuotisen kansainvälisen oikeudellisen kehyksen puitteissa. Librevillen sijainti keskellä intensiivistä kalastusaluetta voi tehdä siitä merkittävän purkamissataman, mikä vahvistaisi uuden pöytäkirjan painoarvoa sekä unionin että kyseisen kumppanimaan kalatalousalan kannalta. Gabonin viranomaisten osalta tavoitteena on ylläpitää suhteita unioniin valtamerten hallinnoinnin vahvistamiseksi, saada alakohtaista erityistukea, johon sisältyy monivuotisia rahoitusmahdollisuuksia, ja käynnistää alusten toiminnan avulla jalostusalan teollistuminen osana talouden monipuolistamista.

- **Sidosryhmien kuuleminen**

Arvioinnin yhteydessä kuultiin jäsenvaltioita, kalastusalan edustajia, kansainvälisiä kansalaisyhteiskuntaa edustavia järjestöjä sekä Gabonin kalastusviranomaisia ja kansalaisyhteiskuntaa. Myös aavanmeren ja pitkän matkan laivastojen neuvoa-antavan toimikunnan puitteissa on toteutettu kuulemisia.

- **Asiantuntijatiedon keruu ja käyttö**

Komissio käytti jälki- ja ennakkoarvioinneissa riippumatonta konsulttia yhteisestä kalastuspolitiikasta annetun asetuksen 31 artiklan 10 kohdan mukaisesti.

- **Vaikutustenarviointi**

Ei sovelleta.

- **Sääntelyn toimivuus ja yksinkertaistaminen**

Ei sovelleta.

- **Perusoikeudet**

Neuvoteltu sopimus sisältää Cotonoun sopimuksen 9 artiklan tai sitä seuraavan sopimuksen vastaavan ihmisoikeuksia koskevan artiklan olennaisten osien rikkomisesta määrättäviä seuraamuksia koskevan lausekkeen.

4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Vuosittainen taloudellinen korvaus 2 600 000 euroa jakautuu seuraavasti:

a) Gabonin kalastusalueen kalavaroihin pääsystä suoritettava 1 600 000 euron vuosittainen määrä, joka vastaa laajasti vaeltavien lajien 32 000 tonnin vuosittaista viitesaalismäärää;

b) 1 000 000 euron vuotuinen tuki Gabonin alakohtaisen kalastuspolitiikan kehittämiseen. Tämä tuki vastaa Gabonin strategisen kalastussuunnitelman tavoitteita.

Maksusitoumusten ja maksujen vuotuinen määrä vahvistetaan vuotuisessa talousarviomenettelyssä, mukaan lukien varaus pöytäkirjoille, jotka eivät ole vielä tulleet voimaan vuoden alussa[2].

[2] Talousarvioyhteistyötä ja moitteetonta varainhoitoa koskevan toimielinten sopimuksen 20 kohdan mukaisesti (EUVL L 433 I, 22.12.2020).

5. LISÄTIEDOT

- **Toteuttamissuunnitelmat, seuranta, arviointi ja raportointijärjestelyt**

Seurantajärjestelyistä määrätään kestävää kalastusta koskevassa kumppanuussopimuksessa ja sen täytäntöönpanoa koskevassa pöytäkirjassa.

2021/0126 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Gabonin tasavallan ja Euroopan yhteisön välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanopöytäkirjan (2021–2026) allekirjoittamisesta unionin puolesta ja pöytäkirjan väliaikaisesta soveltamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 2 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 5 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvoston asetuksella (EY) N:o 450/2007[1] hyväksytty Gabonin tasavallan ja Euroopan yhteisön välinen kalastuskumppanuussopimus[2], jäljempänä ’sopimus’, tuli voimaan 11 päivänä kesäkuuta 2007. Sopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta tehdyn pöytäkirjan voimassaolo päättyi 23 päivänä heinäkuuta 2016.

(2) Neuvosto valtuutti[3] 22 päivänä lokakuuta 2015 komission aloittamaan neuvottelut Gabonin tasavallan kanssa uuden pöytäkirjan, jäljempänä ’pöytäkirja’, tekemiseksi. Neuvottelut johtivat tulokseen, ja Gabonin tasavallan ja Euroopan yhteisön välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskeva pöytäkirja (2021–2026), jäljempänä ’pöytäkirja’, parafoitiin 10 päivänä helmikuuta 2021.

(3) Kumppanuussopimuksen ja pöytäkirjan tavoitteena on antaa Euroopan unionille ja Gabonin tasavallalle mahdollisuus tehdä tiiviimpää yhteistyötä kestävän kalastuspolitiikan edistämiseksi ja mahdollistaa kalavarojen vastuullinen hyödyntäminen Gabonin kalastusalueella ja Atlantin valtamerellä sekä osaltaan edistää kunnollisia työoloja kalastusalalla.

(4) Sen vuoksi pöytäkirja olisi allekirjoitettava Euroopan unionin puolesta sillä varauksella, että sen tekeminen saatetaan myöhemmin päätökseen,

(5) Näiden toimenpiteiden olisi tultava voimaan mahdollisimman pian, ottaen huomioon unionin kalastustoimintaan Gabonin kalastusalueella liittyvä taloudellinen merkitys ja tarve lyhentää mahdollisimman suuressa määrin aikaa, jona toiminta on keskeytynyt.

(6) Pöytäkirja olisi sen vuoksi sovellettava väliaikaisesti sen allekirjoittamisesta alkaen,

---

1 Neuvoston asetus (EY) N:o 450/2007, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2007, Gabonin tasavallan ja Euroopan yhteisön välisen kalastuskumppanuussopimuksen tekemisestä (EUVL L 109, 26.4.2007, s. 1).

2 Gabonin tasavallan ja Euroopan yhteisön välinen kalastuskumppanuussopimus (EUVL L 109, 26.4.2007, s. 3).

3 Neuvotteluohjeet hyväksytty maatalous- ja kalastusneuvoston 3418. istunnossa 22 päivänä lokakuuta 2015.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään Gabonin tasavallan ja Euroopan yhteisön välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanoa koskevan pöytäkirjan (2021–2026), jäljempänä ’pöytäkirja’, allekirjoittaminen unionin puolesta sillä varauksella, että sen tekeminen saatetaan myöhemmin päätökseen.

Pöytäkirjan teksti on tämän päätöksen liitteenä.

2 artikla

Neuvoston pääsihteeristö laatii valtakirjan, jossa komission nimeämä henkilö valtuutetaan allekirjoittamaan pöytäkirja sillä varauksella, että sen tekeminen saatetaan myöhemmin päätökseen.

3 artikla

Pöytäkirjaa sovelletaan sen 24 artiklan mukaisesti väliaikaisesti pöytäkirjan allekirjoituspäivästä sen voimaantuloon saakka.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

SÄÄDOKSEEN LIITTYVÄ RAHOITUSSELVITYS

1. PERUSTIEDOT EHDOTUKSESTA/ALOITTEESTA

1.1. Ehdotuksen/aloitteen nimi

1.2. Toimintalohko(t) toimintoperusteisessa johtamis- ja budjetointijärjestelmässä (ABM/ABB)

1.3. Ehdotuksen/aloitteen luonne

1.4. Tavoite/tavoitteet

1.5. Ehdotuksen/aloitteen perustelut

1.6. Toimen kesto ja rahoitusvaikutukset

1.7. Hallinnointitapa (Hallinnointitavat)

2. HALLINNOINTI

2.1. Seuranta- ja raportointimääräykset

2.2. Hallinnointi- ja valvontajärjestelmä

2.3. Toimenpiteet petosten ja sääntöjenvastaisuuksien ehkäisemiseksi

3. EHDOTUKSEN/ALOITTEEN ARVIOIDUT RAHOITUSVAIKUTUKSET

3.1. Kyseeseen tulevat monivuotisen rahoituskehyksen otsakkeet ja menopuolen budjettikohdat

3.2. Arvioidut vaikutukset menoihin

3.2.1. Yhteenveto arvioiduista vaikutuksista menoihin

3.2.2. Arvioidut vaikutukset toimintamäärärahoihin

3.2.3. Arvioidut vaikutukset hallintomäärärahoihin

3.2.4. Yhteensopivuus nykyisen monivuotisen rahoituskehyksen kanssa

3.2.5. Ulkopuolisten tahojen rahoitusosuudet

3.3. Arvioidut vaikutukset tuloihin

SÄÄDOKSEEN LIITTYVÄ RAHOITUSSELVITYS

1. PERUSTIEDOT EHDOTUKSESTA/ALOITTEESTA

1.1. Ehdotuksen/aloitteen nimi

Ehdotus neuvoston päätökseksi Gabonin tasavallan ja Euroopan yhteisön välisen kalastuskumppanuussopimuksen täytäntöönpanopöytäkirjan (2021–2026) allekirjoittamisesta unionin puolesta ja pöytäkirjan väliaikaisesta soveltamisesta

1.2. Toimintalohko(t) toimintoperusteisessa johtamis- ja budjetointijärjestelmässä (ABM/ABB)[6]

08 – Maatalous ja meripolitiikka

08 05 – kestävää kalastusta koskevat kumppanuussopimukset ja alueelliset kalastuksenhoitojärjestöt

08 05 01 – Unionin kalastusalusten kolmansien maiden vesillä harjoittamaa kalastustoimintaa koskeva hallintokehys

1.3. Ehdotuksen/aloitteen luonne

☑ Ehdotus/aloite liittyy **uuteen toimeen**.

☐ Ehdotus/aloite liittyy uuteen **toimeen, joka perustuu pilottihankkeeseen tai valmistelutoimeen**[7].

☐ Ehdotus/aloite liittyy **käynnissä olevan toimen jatkamiseen**.

☐ Ehdotus/aloite liittyy **toimeen, joka on suunnattu uudelleen**.

1.4. Tavoite/tavoitteet

1.4.1. Komission monivuotinen strateginen tavoite (monivuotiset strategiset tavoitteet), jonka (joiden) saavuttamista ehdotus/aloite tukee

Kestävää kalastusta koskevien kumppanuussopimusten neuvotteleminen ja niiden tekeminen kolmansien maiden kanssa ovat linjassa sen yleistavoitteen kanssa, jolla pyritään sallimaan Euroopan unionin kalastusalusten pääsy kolmansien maiden kalastusalueille ja kehittämään kyseisten maiden kanssa kumppanuus, jonka tavoitteena on parantaa kalavarojen kestävää hyödyntämistä unionin vesien ulkopuolella.

Kestävää kalastusta koskevilla kumppanuussopimuksilla varmistetaan myös johdonmukaisuus yhteisen kalastuspolitiikan periaatteiden ja muihin eurooppalaisiin politiikkoihin sisältyvien sitoumusten välillä (kolmansien maiden kalavarojen kestävä hyödyntäminen, laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän eli LIS-kalastuksen torjunta, kumppanimaiden maailmantalouteen integroituminen, kestävän kehityksen edistäminen kaikilla osa-alueilla ja kalastuksenhoidon parantaminen poliittisella ja taloudellisella tasolla).

1.4.2. Erityistavoite/erityistavoitteet sekä toiminto/toiminnot toimintoperusteisessa johtamis- ja budjetointijärjestelmässä

Erityistavoite 1

[6] ABM: *Toimintoperusteinen johtaminen* – ABB: *Toimintoperusteinen budjetointi*.

[7] Sellaisina kuin nämä on määritelty varainhoitoasetuksen 54 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa.

Kestävän kalastuksen edistäminen unionin vesien ulkopuolella, EU:n kalastuksen ylläpitäminen kaukaisilla vesillä sekä EU:n kalastusalan ja kuluttajien etujen suojeleminen neuvottelemalla ja tekemällä rannikkovaltioiden kanssa kestävää kalastusta koskevia kumppanuussopimuksia, jotka ovat linjassa muun EU:n politiikan kanssa.

Toiminto/toiminnot toimintoperusteisessa johtamis- ja budjetointijärjestelmässä

08 05 01 – Unionin kalastusalusten kolmansien maiden vesillä harjoittamaa kalastustoimintaa koskeva hallintokehys

1.4.3. Odotettavissa olevat tulokset ja vaikutukset

Selvitys siitä, miten ehdotuksella/aloitteella on tarkoitus vaikuttaa edunsaajien/kohderyhmän tilanteeseen

Täytäntöönpanopöytäkirjan tekeminen mahdollistaa Euroopan unionin ja Gabonin välisen strategisen kalastuskumppanuuden jatkamisen ja lujittamisen. Pöytäkirjan tekeminen auttaa luomaan kalastusmahdollisuuksia EU:n aluksille Gabonin kalastusalueella.

Sopimus ja pöytäkirja edistävät myös osaltaan kalavarojen parempaa hoitoa: kumppanimaan kansallisten ohjelmien täytäntöönpanoon myönnetään rahallista (alakohtaista) tukea. Tällaisia ohjelmia ovat etenkin kalastuksen kokonaissuunnitelma, laittoman kalastuksen valvonta ja torjunta sekä perinteisen pienimuotoisen kalastuksen tuki.

Lisäksi sopimuksella ja pöytäkirjalla autetaan Gabonia meriluonnonvarojen kestävässä hyödyntämisessä ja Gabonin kalastustaloutta edistämällä kasvua ja kunnollisia työoloja kalastukseen liittyvässä taloudellisessa toiminnassa.

1.4.4. Tulos- ja vaikutusindikaattorit

Selvitys siitä, millaisin indikaattorein ehdotuksen/aloitteen toteuttamista seurataan

Kalastusmahdollisuuksien käyttöaste (vuosittain käytettyjen kalastuslupien prosenttiosuus pöytäkirjan mukaisesti saatavilla olevista luvista).

Saalistiedot (kerääminen ja analysointi) ja sopimuksen kaupallinen arvo.

Vaikutus työllisyyteen ja kunnollisiin työoloihin kalastusalalla sekä lisäarvon syntymiseen ja markkinoiden vakauttamiseen unionissa (koostetusti yhdessä muiden kestävää kalastusta koskevien kumppanuussopimusten kanssa).

Kumppanimaan kalastustoimintaa koskevan tutkimuksen, seurannan ja valvonnan sekä kumppanimaan kalastusalan ja erityisesti perinteisen pienimuotoisen kalastuksen edistäminen.

1.5. Ehdotuksen/aloitteen perustelut

1.5.1. Tarpeet, joihin ehdotuksella/aloitteella vastataan lyhyellä tai pitkällä aikavälillä

Uutta täytäntöönpanopöytäkirjaa on tarkoitus soveltaa väliaikaisesti sen allekirjoituspäivästä alkaen, jotta voidaan lyhentää ajanjaksoa, jona kalastustoimet eivät ole mahdollisia.

Uusi pöytäkirja luo puitteet unionin laivaston kalastustoiminnalle Gabonin kalastusalueella, ja sen ansiosta unionin laivanvarustajat voivat hakea kalastuslupia kyseiselle alueelle. Lisäksi uudella pöytäkirjalla tehostetaan unionin ja Gabonin yhteistyötä kestävän kalastuspolitiikan kehittämiseksi kaikilta osin. Siinä määrätään erityisesti alusten seurannasta VMS-järjestelmällä ja saalistietojen toimittamisesta sähköisesti. Pöytäkirjan mukainen alakohtainen tuki auttaa Gabonia toteuttamaan kansallista kalastusstrategiaansa, johon kuuluu myös LIS-kalastuksen torjunta, sekä edistämään kunnollisia työoloja kalastustoiminnassa.

1.5.2. EU:n osallistumisesta saatava lisäarvo

Jos unioni ei tee uutta pöytäkirjaa, unionin alusten kalastustoiminta estyy, sillä nykyisessä sopimuksessa on lauseke, jonka mukaan sopimuksen pöytäkirjassa määritellyn kehyksen ulkopuolella tapahtuva kalastustoiminta ei ole sallittua.

Lisäarvo on näin ollen selvä EU:n pitkän matkan laivaston kannalta. Pöytäkirja tarjoaa myös puitteet unionin ja Gabonin tehostetulle yhteistyölle.

1.5.3. Vastaavista toimista saadut kokemukset

Gabonin kalastusalueella aiemmin saatujen saaliiden analysoinnin sekä käytettävissä olevien arviointien ja tieteellisten lausuntojen perusteella sopimuspuolet vahvistivat tonnikalan ja sen lähilajien viitesaalismääräksi 32 000 tonnia vuodessa, ja kalastusmahdollisuudet 27 kurenuotta-alukselle, kuudelle vapapyydyksiä käyttävälle tonnikala-alukselle ja neljälle pohjaäyriäisiä pyytävälle troolarille, joista viimeksi mainittu on sallittua ainoastaan koekalastusten tulosten ja katkarapu- ja taskurapukantojen osalta havaitun ylijäämän perusteella. Alakohtainen tuki on asetettu korkealle tasolle, jotta voidaan ottaa huomioon kalastusta ja luonnonvarojen hyödyntämistä koskevan kansallisen strategian ja painopisteet.

1.5.4. Yhteensopivuus muiden kyseeseen tulevien välineiden kanssa ja mahdolliset synergiaedut

Kestävää kalastusta koskevaan kumppanuussopimukseen perustuvan taloudellisen korvauksen nojalla maksetut varat ovat Gabonin talousarvioissa liikkuvia tuloja. Alakohtaiseen tukeen varatut varat on kuitenkin osoitettu kalastuksesta vastaavalle ministeriölle (pääsääntöisesti vuotuisen talousarvion kautta), mikä on edellytys kestävää kalastusta koskevien kumppanuussopimusten tekemiselle ja seurannalle. Tämä rahoitus sopii yhteen kalastusalalla toteutettaviin kansallisiin hankkeisiin ja/tai ohjelmiin muista kansainvälisistä lähteistä saatavan rahoituksen kanssa.

1.6. Toimen kesto ja rahoitusvaikutukset

☑ Ehdotuksen/aloitteen mukaisen toiminnan **kesto on rajattu**.

– ☑ Ehdotus/aloite on voimassa päivästä, jona se allekirjoitetaan vuonna 2021, viiden vuoden ajan vuoteen 2026 saakka.

– ☑ Rahoitusvaikutukset alkavat vuonna 2021 ja päättyvät vuonna 2026

☐ Ehdotuksen/aloitteen mukaisen toiminnan **kestoa ei ole rajattu**.

– Käynnistysvaihe alkaa vuonna VVVV ja päättyy vuonna VVVV,

– minkä jälkeen toteutus täydessä laajuudessa.

1.7. Hallinnointitapa (Hallinnointitavat)[8]

☑ **Suora hallinnointi**, jonka komissio toteuttaa käyttämällä

– ☑ yksiköitään, myös unionin edustustoissa olevaa henkilöstöään

– ☐ toimeenpanovirastoja

☐ **Hallinnointi yhteistyössä** jäsenvaltioiden kanssa

☐ **Välillinen hallinnointi**, jossa täytäntöönpanotehtäviä on siirretty

– ☐ kolmansille maille tai niiden nimeämille elimille

– ☐ kansainvälisille järjestöille ja niiden erityisjärjestöille (tarkennettava)

– ☐ Euroopan investointipankille tai Euroopan investointirahastolle

– ☐ varainhoitoasetuksen 208 ja 209 artiklassa tarkoitetuille elimille

– ☐ julkisoikeudellisille yhteisöille

– ☐ sellaisille julkisen palvelun tehtäviä hoitaville yksityisoikeudellisille elimille, jotka antavat riittävät rahoitustakuut

– ☐ sellaisille jäsenvaltion yksityisoikeuden mukaisille elimille, joille on annettu tehtäväksi julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuden täytäntöönpano ja jotka antavat riittävät rahoitustakuut

– ☐ henkilöille, joille on annettu tehtäväksi toteuttaa SEU-sopimuksen V osaston mukaisia yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan erityistoimia ja jotka nimetään asiaa koskevassa perussäädöksessä.

– *Jos käytetään useampaa kuin yhtä hallinnointitapaa, huomautuksille varatussa kohdassa olisi annettava lisätietoja.*

Huomautukset

[…]

[8] Kuvaukset eri hallinnointitavoista ja viittaukset varainhoitoasetukseen ovat saatavilla budjettipääosaston verkkosivuilla osoitteessa: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

2. HALLINNOINTI

2.1. Seuranta- ja raportointimääräykset

Ilmoitetaan sovellettavat aikavälit ja edellytykset.

Komissio (MARE-pääosasto yhdessä Rabatiin Marokkoon sijoitetun Guineanlahden alueesta vastaavan kalastusattaseansa kanssa ja yhteistoiminnassa asiaan liittyvien komission yksikköjen kanssa) varmistaa, että pöytäkirjan täytäntöönpanoa seurataan säännöllisesti toimijoiden kalastusmahdollisuuksien käytön, saalistietojen ja alakohtaista tukea koskevien ehtojen noudattamisen osalta.

Kestävää kalastusta koskevassa kumppanuussopimuksessa määrätään vähintään yhdestä vuosittaisesta sekakomitean kokouksesta, jossa komissio ja Gabon tarkastelevat sopimuksen ja pöytäkirjan täytäntöönpanoa ja tarvittaessa mukauttavat ohjelmatyötä ja taloudellisen korvauksen määrää.

2.2. Hallinnointi- ja valvontajärjestelmä

2.2.1. Todetut riskit

Todettu riski on unionin varustamojen kalastusmahdollisuuksien alikäyttö sekä Gabonin alakohtaisen kalastuspolitiikan rahoittamiseen osoitettujen varojen alikäyttö tai niiden käytön viivästyminen. Alakohtaisen politiikan suunnittelusta ja toteuttamisesta käydään sopimuksessa ja pöytäkirjassa määrättyä tiivistä vuoropuhelua. Valvontamenetelmiin kuuluu myös pöytäkirjan 15 artiklassa tarkoitettu tulosten yhteinen analysointi. Lisäksi sopimukseen ja pöytäkirjaan sisältyy lausekkeita niiden soveltamisen keskeyttämisestä tietyissä olosuhteissa.

2.2.2. Tiedot käyttöön otetusta sisäisen valvonnan järjestelmästä

Alueelle pääsyyn ja alakohtaiseen tukeen liittyvien rahoitusosuuksien maksut suoritetaan toisistaan erillisinä.

Alueelle pääsyyn liittyvät maksut maksetaan vuosittain pöytäkirjan vuosipäivänä lukuun ottamatta ensimmäistä vuotta, jolloin maksu suoritetaan 60 päivän kuluessa väliaikaisen soveltamisen alkamisesta. Alusten pääsyä alueelle valvotaan myöntämällä kalastuslupia.

Ensimmäinen tukimaksu suoritetaan kolmen kuukauden kuluessa väliaikaisen soveltamisen alkamisesta edellyttäen, että on sovittu vuotuisesta ja monivuotisesta täytäntöönpano-ohjelmasta; seuraavina vuosina maksu riippuu saavutetuista tuloksista. Saavutettuja tuloksia ja toteutumisastetta seurataan sopimuspuolten sopimien Gabonin kalastuspolitiikan alakohtaisen tuen täytäntöönpanoa koskevien suuntaviivojen mukaisesti sekä kumppanimaan toimittamien raporttien tai asiakirjatodisteiden ja kalastusattasean tekemien arviointien ja todentamisten perusteella.

2.2.3. Arvio tarkastusten kustannustehokkuudesta ja odotettavissa olevasta virheriskin tasosta

Maksuista, jotka liittyvät alueelle pääsyyn kestävää kalastusta koskevien kumppanuussopimusten puitteissa, tehdään tarkastuksia, joiden tarkoituksena on varmistaa, että maksut ovat kansainvälisten sopimusten mukaisia. Alakohtaiseen tukeen liittyvien tarkastusten tarkoituksena on valvoa tuen täytäntöönpanoa. Seurantaa toteuttaa EU:n edustustoissa toimiva komission henkilöstö ja sitä tehdään

myös sekakomitean kokousten yhteydessä. Edistymistä arvioidaan monivuotiseen ohjelmasuunnitteluun liittyvän kaavion avulla. Jos edistymistä ei ole tapahtunut riittävästi, seuraavan erän maksua lykätään tai alennetaan. Tarkastusten kokonaiskustannusten osuudeksi arvioidaan kaikkien kestävää kalastusta koskevien kumppanuussopimusten osalta noin 1,8 prosenttia (vuoden 2018 maksuista). Kestävää kalastusta koskevien kumppanuussopimusten tarkastusmenettelyt perustuvat ennen kaikkea keskeisiin sääntelyvaatimuksiin. Jos ei havaita puutteita, jotka olisivat voineet vaikuttaa merkittävästi rahoitustoimien laillisuuteen ja asianmukaisuuteen, tarkastuksen tulos katsotaan hyväksi. Keskimääräinen virhe arvioidaan 0,0 prosentiksi.

2.3. Toimenpiteet petosten ja sääntöjenvastaisuuksien ehkäisemiseksi

Ilmoitetaan käytössä olevat ja suunnitellut torjunta- ja suojatoimenpiteet.

Komissio sitoutuu luomaan säännöllisen poliittisen vuoropuhelun ja neuvotteluyhteyden Gabonin kanssa, jotta sopimuksen ja pöytäkirjan hallinnointia voitaisiin parantaa ja unionin panosta kalavarojen kestävään hoitoon lisätä. Kaikkiin komission kestävää kalastusta koskevan kumppanuussopimuksen nojalla suorittamiin maksuihin sovelletaan komission tavanomaisia talousarvio- ja rahoitusmenettelyjä ja -sääntöjä. Erityisesti kolmansien valtioiden pankkitilit, joille taloudellinen korvaus maksetaan, tunnistetaan varmuudella. Pöytäkirjan 3 artiklan 7 kohdassa määrätään, että alueelle pääsyyn ja alakohtaiseen kehitykseen varattu taloudellinen korvaus on maksettava valtionkassan tilille.

3. EHDOTUKSEN/ALOITTEEN ARVIOIDUT RAHOITUSVAIKUTUKSET

3.1. Kyseeseen tulevat monivuotisen rahoituskehyksen otsakkeet ja menopuolen budjettikohdat

- Talousarviossa jo olevat budjettikohdat

Monivuotisen rahoituskehyksen otsakkeiden ja budjettikohtien mukaisessa järjestyksessä.

Monivuotisen rahoituskehyksen otsake	Budjettikohta	Menolaji	Rahoitusosuudet			
	Numero […][Nimi…]	JM/EI-JM[9]	EFTA-mailta[10]	Ehdokas-mailta[11]	Kolmansilta mailta	Varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetut rahoitusosuudet
	08.05.01 Unionin kalastusalusten kolmansien maiden vesillä harjoittamaa kalastustoimintaa koskeva hallintokehys	JM	EI	EI	KYLLÄ	EI

- Uudet perustettaviksi esitetyt budjettikohdat

Monivuotisen rahoituskehyksen otsakkeiden ja budjettikohtien mukaisessa järjestyksessä.

Monivuotisen rahoituskehyksen otsake	Budjettikohta	Menolaji	Rahoitusosuudet			
	Numero […][Nimi…]	JM/EI-JM	EFTA-mailta	Ehdokas-mailta	Kolmansilta mailta	Varainhoitoasetuksen 21 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetut rahoitusosuudet
	[…][XX.YY.YY.YY]		KYLLÄ/EI	KYLLÄ/EI	KYLLÄ/EI	KYLLÄ/EI

9 JM = jaksotetut määrärahat; EI-JM = jaksottamattomat määrärahat.

10 EFTA: Euroopan vapaakauppaliitto.

11 Ehdokasmaat ja soveltuvin osin Länsi-Balkanin mahdolliset ehdokasmaat.

3.2. Arvioidut vaikutukset menoihin

[Tämän osan täyttämisessä on käytettävä **hallintomäärärahoja koskevaa laskentataulukkoa** (tämän rahoitusselvityksen liitteessä oleva toinen asiakirja), joka on asetettava saataville CISNETiin komission sisäistä lausuntokierrosta varten]

3.2.1. Yhteenveto arvioiduista vaikutuksista menoihin

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Monivuotisen rahoituskehyksen otsake	Numero 2	Kestävä kasvu: luonnonvarat

PO MARE			Vuosi **2021**[12]	Vuosi **2022**	Vuosi **2023**	Vuosi **2024**	Vuosi **2025**	**YHTEENSÄ**
• Toimintamäärärahat								
Budjettikohdan numero 08.05.01	Sitoumukset	(1)	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**
	Maksut	(2)	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**
Tiettyjen ohjelmien määrärahoista katettavat hallintomäärärahat[13]								
Budjettikohdan numero		(3)						
MARE-**pääosaston määrärahat YHTEENSÄ**	Sitoumukset	=1+1a +3	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**
	Maksut	=2+2a +3	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**

• Toimintamäärärahat YHTEENSÄ	Sitoumukset	(4)	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**

12 Vuosi N on ehdotuksen/aloitteen toteutuksen aloitusvuosi.

13 Tekninen ja/tai hallinnollinen apu sekä EU:n ohjelmien ja/tai toimien toteuttamiseen liittyvät tukimenot (entiset BA-budjettikohdat), epäsuora ja suora tutkimustoiminta.

	Maksut	(5)	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**
• Tiettyjen ohjelmien määrärahoista katettavat hallintomäärärahat YHTEENSÄ		(6)						
Monivuotisen rahoituskehyksen **OTSAKKEEN 2 määrärahat YHTEENSÄ**	Sitoumukset	=4+ 6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**
	Maksut	=5+ 6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**

Jos ehdotuksella/aloitteella on vaikutuksia useampaan otsakkeeseen:

• Toimintamäärärahat YHTEENSÄ	Sitoumukset	(4)	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**
	Maksut	(5)	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**
• Tiettyjen ohjelmien määrärahoista katettavat hallintomäärärahat YHTEENSÄ		(6)						
Monivuotisen rahoituskehyksen **OTSAKKEIDEN 1–4 määrärahat YHTEENSÄ** (Viitemäärä)	Sitoumukset	=4+ 6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**
	Maksut	=5+ 6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**

Monivuotisen rahoituskehyksen otsake	**5**	Hallintomenot

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

		Vuosi **N**	Vuosi **N+1**	Vuosi **N+2**	Vuosi **N+3**	…ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)			**YHTEENSÄ**
PO: <…….>									
• Henkilöresurssit									
• Muut hallintomenot									
<….> **PO YHTEENSÄ**	Määrärahat								

Monivuotisen rahoituskehyksen **OTSAKKEEN 5 määrärahat YHTEENSÄ**	(Sitoumukset yhteensä = maksut yhteensä)								

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

		Vuosi **2021**[14]	Vuosi **2022**	Vuosi **2023**	Vuosi **2024**	Vuosi **2025**	**YHTEENSÄ**
Monivuotisen rahoituskehyksen **OTSAKKEIDEN 1–4 määrärahat YHTEENSÄ**	Sitoumukset	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**
	Maksut	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	**13**

[14] Vuosi N on ehdotuksen/aloitteen toteutuksen aloitusvuosi.

3.2.2. Arvioidut vaikutukset toimintamäärärahoihin

– ☐ Ehdotus/aloite ei edellytä toimintamäärärahoja

– ☑ Ehdotus/aloite edellyttää toimintamäärärahoja seuraavasti:

Maksusitoumusmäärärahat, milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Tavoitteet ja tuotokset ⇩			Vuosi **2021**		Vuosi **2022**		Vuosi **2023**		Vuosi **2024**		Vuosi **2025**		**YHTEENSÄ**
	TUOTOKSET												
	Tyyppi[15]	Keski määr. kustannukset	Lkm	Kustannukset	Lkm	Kustannukset	Lkm	Kustannukset	Lkm	Kustannukset	Lkm	Kustannukset	Kustannukset yhteensä
ERITYISTAVOITE 1[16]…													
- Laivaston		1,6		1,6		1,6		1,6		1,6		1,6	8
- Alakohtainen		1		1		1		1		1		1	5
- Tuotos													
Välisumma erityistavoite 1													
ERITYISTAVOITE 2 ...													
- Tuotos													
Välisumma erityistavoite 2													
KUSTANNUKSET YHTEENSÄ				2,6		2,6		2,6		2,6		2,6	13

15 Tuotokset ovat tuloksena olevia tuotteita ja palveluita (esim. rahoitettujen opiskelijavaihtojen määrä tai rakennetut tiekilometrit).

16 Kuten kuvattu kohdassa 1.4.2. ”Erityistavoitteet...”

3.2.3. Arvioidut vaikutukset hallintomäärärahoihin

3.2.3.1. Yhteenveto

– ☑ Ehdotus/aloite ei edellytä hallintomäärärahoja.

– ☐ Ehdotus/aloite edellyttää hallintomäärärahoja seuraavasti:

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

	Vuosi **N**[17]	Vuosi **N+1**	Vuosi **N+2**	Vuosi **N+3**	…ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)			**YHTEENSÄ**
Monivuotisen rahoituskehyksen OTSAKE 5								
Henkilöresurssit								
Muut hallintomenot								
Monivuotisen rahoituskehyksen OTSAKE 5, välisumma								
Monivuotisen rahoituskehyksen OTSAKKEESEEN 5[18] **sisältymättömät**								
Henkilöresurssit								
Muut hallintomenot								
Monivuotisen rahoituskehyksen OTSAKKEESEEN 5 sisältymättömät määrärahat, välisumma								
YHTEENSÄ								

Henkilöresurssien ja muiden hallintomenojen tarve katetaan toimen hallinnointiin jo osoitetuilla pääosaston määrärahoilla ja/tai pääosastossa toteutettujen henkilöstön uudelleenjärjestelyjen tuloksena saadulla henkilöstöllä sekä tarvittaessa sellaisilla lisäresursseilla, jotka toimea hallinnoiva pääosasto voi saada käyttöönsä vuotuisessa määrärahojen jakomenettelyssä talousarvion puitteissa.

17 Vuosi N on ehdotuksen/aloitteen toteutuksen aloitusvuosi.

18 Tekninen ja/tai hallinnollinen apu sekä EU:n ohjelmien ja/tai toimien toteuttamiseen liittyvät tukimenot (entiset BA-budjettikohdat), epäsuora ja suora tutkimustoiminta.

3.2.3.2. Henkilöresurssien arvioitu tarve

– ☑ Ehdotus/aloite ei edellytä henkilöresursseja.

– ☐ Ehdotus/aloite edellyttää henkilöresursseja seuraavasti:

Arvio kokoaikaiseksi henkilöstöksi muutettuna

		Vuosi **N**	Vuosi **N+1**	Vuosi **N+2**	Vuosi **N+3**	…ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)		
•Henkilöstötaulukkoon sisältyvät virat/toimet (virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt)								
XX 01 01 01 (päätoimipaikka ja komission edustustot EU:ssa)								
XX 01 01 02 (edustustot EU:n ulkopuolella)								
XX 01 05 01 (epäsuora tutkimustoiminta)								
10 01 05 01 (suora tutkimustoiminta)								
•Ulkopuolinen henkilöstö (kokoaikaiseksi muutettuna)[19]								
XX 01 02 01 (kokonaismäärärahoista katettavat sopimussuhteiset toimihenkilöt, vuokrahenkilöstö ja kansalliset asiantuntijat)								
XX 01 02 02 (sopimussuhteiset ja paikalliset toimihenkilöt, vuokrahenkilöstö, nuoremmat asiantuntijat ja kansalliset asiantuntijat EU:n ulkopuolisissa edustustoissa)								
XX 01 04 ***yy***[20]	– päätoimipaikassa							
	– EU:n ulkop. edustustoissa							
XX 01 05 02 (epäsuora tutkimustoiminta: sopimussuhteiset toimihenkilöt, kansalliset asiantuntijat ja vuokrahenkilöstö)								
10 01 05 02 (suora tutkimustoiminta: sopimussuhteiset toimihenkilöt, vuokrahenkilöstö ja kansalliset asiantuntijat)								
Muu budjettikohta (mikä?)								
YHTEENSÄ								

XX viittaa kyseessä olevaan toimintalohkoon eli talousarvion osastoon.

Henkilöresurssien tarve katetaan toimen hallinnointiin jo osoitetulla pääosaston henkilöstöllä ja/tai pääosastossa toteutettujen henkilöstön uudelleenjärjestelyjen tuloksena saadulla henkilöstöllä sekä tarvittaessa sellaisilla

19 Sopimussuhteiset toimihenkilöt, paikalliset toimihenkilöt, kansalliset asiantuntijat, vuokrahenkilöstö ja nuoremmat asiantuntijat EU:n ulkopuolisissa edustustoissa,

20 Toimintamäärärahoista katettavan ulkopuolisen henkilöstön enimmäismäärä (entiset BA-budjettikohdat).

lisäresursseilla, jotka toimea hallinnoiva pääosasto voi saada käyttöönsä vuotuisessa määrärahojen jakomenettelyssä talousarvion puitteissa.

Kuvaus henkilöstön tehtävistä:

Virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt	
Ulkopuolinen henkilöstö	

3.2.4. Yhteensopivuus nykyisen monivuotisen rahoituskehyksen kanssa

– ☑ Ehdotus/aloite on nykyisen monivuotisen rahoituskehyksen mukainen.

– ☐ Ehdotus/aloite edellyttää monivuotisen rahoituskehyksen asianomaisen otsakkeen rahoitussuunnitelman muuttamista.

Varaukseen liittyvän budjettikohdan käyttö (luku 40).

– ☐ Ehdotus/aloite edellyttää joustovälineen varojen käyttöön ottamista tai monivuotisen rahoituskehyksen tarkistamista.

Selvitys tarvittavista toimenpiteistä, mainittava myös kyseeseen tulevat rahoituskehyksen otsakkeet, budjettikohdat ja määrät […]

3.2.5. Ulkopuolisten tahojen rahoitusosuudet

– ☑ Ehdotuksen/aloitteen rahoittamiseen ei osallistu ulkopuolisia tahoja.

– Ehdotuksen/aloitteen rahoittamiseen osallistuu ulkopuolisia tahoja seuraavasti (arvio):

Määrärahat milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

	Vuosi **N**	Vuosi **N+1**	Vuosi **N+2**	Vuosi **N+3**	…ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)			Yhteensä
Rahoitukseen osallistuva taho								
Yhteisrahoituksella katettavat määrärahat YHTEENSÄ								

3.3. Arvioidut vaikutukset tuloihin

– ☑ Ehdotuksella/aloitteella ei ole vaikutuksia tuloihin.

– ☐ Ehdotuksella/aloitteella on vaikutuksia tuloihin seuraavasti:

– ☐ vaikutukset omiin varoihin

– ☐ vaikutukset sekalaisiin tuloihin

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Tulopuolen budjettikohta	Käytettävissä olevat määrärahat kuluvana varainhoitovuonna	Ehdotuksen/aloitteen vaikutus[21]						
		Vuosi **N**	Vuosi **N+1**	Vuosi **N+2**	Vuosi **N+3**	…ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)		
Momentti ….								

Vastaava(t) menopuolen budjettikohta (budjettikohdat) käyttötarkoitukseensa sidottujen sekalaisten tulojen tapauksessa:

[…]

Selvitys tuloihin kohdistuvan vaikutuksen laskentamenetelmästä

[…]

[21] Perinteiset omat varat (tulli- ja sokerimaksut) on ilmoitettava nettomääräisinä eli bruttomäärästä on vähennettävä kantokuluja vastaava 25 prosentin osuus.